

Annexe 9, Étang artificiel

Appendix 9, Artificial pond

La demande de permis générale doit être jointe avec cette annexe
The general application form must be submitted with this appendix

1. Description des Travaux répondre à toutes les questions			
Description of the work answer all questions			
Dimensions du réservoir / Size of the reservoir			
Longueur Length	Largeur Width		
Profondeur maximale / Maximum depth			
Profondeur moyenne / Average depth			
Le projet comporte-t-il la construction d'une digue		() oui	() non
Does the project involve the building of a dam		yes	no
Si oui, / If yes,			
Hauteur de la digue / Height of the dam	Longueur / Length		
Largeur au sommet / Width at the top	Matériaux utilisés / Materials used		
Décrire l'alimentation de l'étang / Describe water supply of pond			
Y a-t-il un système permettant le contrôle de l'alimentation en eau décrite		() oui	() non
Is there a system to control the water supply described		yes	no
Si oui, décrire ce système de contrôle de l'alimentation en eau /			
If yes, describe this system used to control the supply of water			
Décrire le système d'évacuation / Describe the evacuation system			
Ce système permet-il le contrôle du niveau d'eau à différentes hauteurs dans l'étang?		() oui	() non
Does this system allow the control of the water level in the pond?		yes	no
Exécutant des travaux et échéancier / Contractor and work schedule			
() Propriétaire Owner	() Entrepreneur licencié Licenced contractor	() Gestionnaire de projet Project manager	
Nom de la compagnie, nom du responsable / Company Name or Name of person in charge			
Adresse complète / Street address			
Municipalité / Municipality		Code postal / Postal code	Province
Téléphone / Telephone ()		Télécopieur / Fax ()	No RBQ
Date prévue début des travaux Date work to begin		Date prévue fin des travaux Date work to be completed	

2. Documents à fournir avec votre demande Documents to submit with your application

- I Plan de localisation à l'échelle de l'étang proposé et sa distance entre le bâtiment principal, entre les lignes de propriétés, de tout cours d'eau, ou autres éléments pertinents;
A plan to scale showing the proposed location for the pond and the distance between the main dwelling, lot lines, any bodies of water or any other relevant items;
- II Une vue en coupe de l'étang montrant le terrain naturel, le remblai et déblai à faire ainsi que la profondeur de l'étang et la hauteur de la digue;
A side view of the pond showing the natural slope, the fill and the depth of the pond and the height of the dam;
- III Plan du système de contrôle du niveau d'eau dans l'étang ainsi que du déversoir de sécurité;
Plan showing the waterlevel control system along with a plan of the overflow security outlet;
- IV Plan du cheminement de l'eau entre l'étang artificiel et un lac ou un ruisseau nommé. Vous êtes responsable d'obtenir toutes les servitudes d'écoulement des eaux requises par votre projet.
Plan showing the course of the water from the pond to a named brook or lake. You are responsible for getting all servitudes of drainage for your project.
- V Si situé en zone verte (zone agricole permanente), veuillez fournir la localisation de la superficie accordée pour des fins non agricoles (Superficie du droit acquis si résidence construite avant juin 1980 ou superficie accordée par la CPTAQ si demande d'autorisation accordée pour la résidence);
If situated in the green zone, provide a plan locating the surface area granted for non-agricultural use (Surface area of acquired rights if the house was built before June 1980 or surface area granted by the CPTAQ if authorization request was accepted for the house);
- VI Paiement des frais reliés à la demande de permis, soit **30 \$**;
*Payment of all fees related to the permit request, which is **\$30**;*
- VII Toute demande pour un nouvel ouvrage sera acheminé au Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs pour avis avant l'émission du certificat d'autorisation municipal
All requests for a new pond will be sent to the Ministère du Développement Durable, de l'Environnement et des Parcs for notice prior to the issuing of the municipal certificate.